

Gabriele von Glasenapp /
Hans Otto Horch

Ghettoliteratur

Eine Dokumentation
zur deutsch-jüdischen Literaturgeschichte
des 19. und frühen 20. Jahrhunderts

Teil
Rezeptionsdokumente (2)

Max Niemeyer Verlag
Tübingen 2005



Inhalt

Hinweise zur Benutzung	XIII
------------------------------	------

Teill

Rezeptionsdokumente (1)

1	Allgemeine Artikel und Programmatisches	3
1.1	Allgemeine Artikel in Zeitschriften	3
	David Honigmann: Die deutsche Belletristik als Vorkämpferin für die Emancipation der Juden (1844)	3
	Wilhelm Goldbaum: Die Civil-Ehe im Judenviertel (1877)	19
	Wilhelm Goldbaum: Ghetto-Poeten (1884)	22
	Adolph Kohut: Der Ghetto-Roman und die Ghetto-Novelle und ihre Vertreter. Eine Studie (1887)	40
	Leopold Treitel: Ghetto und Ghetto-Dichter (1892)	49
	Ludwig Frank: Die Zukunft der jüdischen Erzähllitteratur (1893)	58
	Max Aram: Ghettodichter (1899)	60
	Criticus: Jüdische und unjüdische Belletristik (1904)	72
	Heinrich Groß: Das Ghetto in der Dichtung. Ein Vortrag (1908)	78
	Armin Blau: Gustav Meyrinks Roman »Der Golem« (1916)	85
1.2	Programmatische Vorworte	87
	Berthold Auerbach: Spinoza. Ein historischer Roman (1837)	87
	Berthold Auerbach: Dichter und Kaufmann. Ein Lebensgemälde (1840)	88
	Hermann Schiff: Schief-Levinche mit seiner Kalle oder Polnische Wirtschaft. Komischer Roman (1848)	90
	Leopold Kompert: Aus dem Ghetto. Geschichten (1848)	94
	Leopold Kompert: Aus dem Ghetto. Geschichten (1850)	95
	Leopold Kompert: Neue Geschichten aus dem Ghetto (1860)	96
	Leopold Kompert: Geschichten einer Gasse. Novellen (1865)	98
	Salomon Formstecher: Buchenstein und Cöhnberg, ein Familiengemälde aus der Gegenwart (1863)	99

Eduard Kulke: Geschichten aus dem jüdischen Volksleben (1869)..	102
Salomon Kohn: Gabriel. 2. Auflage (1875).....	103
Karl Emil Franzos: Aus Halb-Asien. Culturbilder aus Galizien, der Bukowina, Südrußland und Rumänien (1876).....	104
Karl Emil Franzos: Die Juden von Barnow. Novellen (1877).....	111
Karl Emil Franzos: Vom Don zur Donau. Neue Culturbilder aus Halb-Asien (1878).....	112
Karl Emil Franzos: Die Juden von Barnow. Geschichten (1880)	115
Karl Emil Franzos: Aus der großen Ebene. Neue Kulturbilder aus Halb-Asien (1888).....	116
Karl Emil Franzos: Mein Erstlingswerk: »Die Juden von Barnow« (1894).....	122
Leo Herzberg-Fränkell: Polnische Juden. Geschichten und Bilder (1878).....	136
Leo Herzberg-Fränkell: Polnische Juden. Geschichten und Bilder (1888).....	137
Mathias Kisch: Vorhang-Purim. Historische Erzählung aus dem Prager Ghetto (1888).....	137
Alfred Steuer: Galizische Ghettoeschiedten und Bilder (1891) . . .	139
Armin Schnitzer: Jüdische Kulturbilder. (Aus meinem Leben) (1904).....	139
Arthur Kahn: Entschwindende Gestalten. Erzählungen aus dem rheinischen Gemeinde- und Familienleben (1905).....	140
Arthur Kahn: Jüdische Dorfeschiedten (1910).....	141
Moritz Steinhartd: Aus dem Ghetto. Erzählungen aus dem vorigen Jahrhundert (1913).....	144
1.3 Zeitgenössische Vorworte Dritter.....	145
Arnold Hilberg: Vorbemerkung der Verlagshandlung (1867)	145
Ludwig Laistner: Bernstein »Mendel Gibbor« (1884).....	146
Paul Heyse: Franzos »Nach dem höheren Gesetz« (1886).....	148
Ludwig Laistner; Kulke »Der Kunstenmacher« (1887).....	149
Anonymus: Sacher-Masoch »Jüdisches Leben in Wort und Bild« (1892).....	150
Paul Heyse / Hermann Kurz: Kompert »Eine Verlorene« (1903)	152
Julius Moses: Mosenthal »Tante Guttraut« (1908).....	153
Alexander von Guttry: Orzeszkowa »Licht in der Finsternis« (1916).....	156
Gustav Karpeles: Geleitwort zu Sacher-Masoch »Ausgewählte Ghetto-Geschiedten« (1918).....	157
Hoffmann und Campe (Verlag): Schiff »Schief-Levinche« 2. Auflage (1919).....	158

1.4	Edition und Verlage	160
	Salomon Rothmann: Leserbrief zur Frage billiger jüdischer Literatur (1885).....	160
	Jakob B. Brandeis: Über Ziele und Inhalte der Jüdischen Universal-Bibliothek(1895).....	161
	Max Grünfeld: Jüdische Universal-Bibliothek (1895).....	163
	Anonymus: Über die Jüdische Universal-Bibliothek (1895).....	165
	Bfd.: Jüdische Universal-Bibliothek [...] (1896).....	166
	R.,R.: Jüdische Universalbibliothek [...] (1910).....	167
1.5	Eine exemplarische Auseinandersetzung um Sacher-Masoch.	168
2	Artikel zu einzelnen Autoren	175
	Berthold Auerbach	175
	Aron Bernstein	197
	Ulrich Frank	250
	Karl Emil Franzos	252
	Leo Herzberg-Fränkell	277
	Salomon Kohn	278
	Leopold Kompert	284
	Eduard Kulke.....	367
	Isaak Mieses	372
	Salomon Hermann Mosenthal	376
	Eliza Orzeszkowa	377
	Leopold von Sacher-Masoch	389
	Nathan Samuely	391
	Hermann Schiff	394
	Manuel Schnitzer	406

Teil

Rezeptionsdokumente (2)

3	Rezensionen	407
3.1	Rezensionen zu einzelnen Werken	407
	Berthold Auerbach	407
	Ida Barber	427
	Aron Bernstein	428
	Hermann Blumenthal	436
	Isidor Borchardt	439
	Gotthard Deutsch	445

Ulrich Frank.....	450
Karl Emil Franzos.....	458
Moritz Friedländer.....	498
Moriz Hermann.....	501
Isaac Herzberg.....	502
Leo Herzberg-Fränkell.....	505
Arthur Kahn.....	522
Ludwig Kaiisch.....	527
Jakob Kaufmann.....	531
Michael Klapp.....	534
Salomon Kohn.....	536
Leopold Kompert.....	543
Eduard Kulke.....	585
Hermann Löwinger.....	590
Salomon Luß.....	592
Alfred Meißner.....	594
Isaak Miseses.....	595
Eliza Orzeszkowa.....	596
Baruch Placzek.....	615
M. Ries.....	617
David Rothblum.....	618
Leopold von Sacher-Masoch.....	618
Nathan Samuely.....	641
Hermann Schiff.....	648
Armin Schnitzer.....	651
Moritz Steinhardt.....	654
Alfred Steuer.....	656
Josef Samuel Tauber.....	657
Alexander Weill.....	662
3.2 Deutsche Ghettoliteratur in Frankreich.....	663
Saint-Rene Taillandier: Le roman juif en Allemagne. M. Leopold Kompert (1852).....	663
Anonymus: Über Saint-Rene Taillandier »Le Roman Juif en Allemagne« (1852).....	674
Saint-Rene Taillandier: Le romancier du ghetto et l'emancipation des juifs de Boheme. Über Leopold Kompert »Am Pflug«, 1855 (1856).....	675
Ky.: Leopold Kompert und die »Revue des deux Mondes« (1856).....	686
G. Weil: Über Leopold Kompert »Scenes du Ghetto«.....	687

4	Literaturgeschichten, Lexika und Nachschlagewerke	691
4.1	Jüdische Literaturgeschichten	691
	Gustav Karpeles: Zwei Volksdichter (1871).	691
	Gustav Karpeles: Geschichte der jüdischen Literatur (1886).	696
	J. Winter / August Wünsche: Die Jüdische Litteratur seit Abschluss des Kanons (1896).	699
	Gustav Karpeles: Geschichte der jüdischen Literatur (1909).	703
	Samuel Müller: Jüdische Geschichte von der Zerstörung des I. Tempels bis zur Gegenwart (1925).	706
	Arthur Eloesser: Vom Ghetto nach Europa (3 936).	712
	Meyer Waxman: A History of Jewish Literature (1941).	718
4.2	Allgemeine Literaturgeschichten	726
	Franz Hirsch: Geschichte der deutschen Litteratur (1883).	726
	Adolf Stern: Geschichte der neuern Litteratur (1885).	728
	Ludwig Salomon: Geschichte der deutschen Nationallitteratur des neunzehnten Jahrhunderts (1887).	732
	Otto von Leixner: Geschichte der Deutschen Litteratur (1894).	735
	Richard M. Meyer: Die deutsche Litteratur des Neunzehnten Jahrhunderts (1900).	737
	Robert König: Deutsche Literaturgeschichte (1910).	741
	Adolf Bartels: Die deutsche Dichtung von Hebbel bis zur Gegenwart (1922).	743
	Hugo Bieber: Der Kampf um die Tradition (1928).	744
	Eduard Castle: Deutsch-Österreichische Literaturgeschichte (1931).	747
	Arthur Eloesser: Die Deutsche Literatur vom Barock bis zur Gegenwart (1931).	768
	Josef Nadler: Literaturgeschichte der deutschen Stämme und Landschaften (1932).	771
4.3	Lexika und Nachschlagewerke	774
	Berthold Auerbach	774
	Aron Bernstein	779
	Karl Emil Franzos	780
	Wilhelm Goldbaum	782
	Leo Herzberg-Fränkell	783
	Siegfried Kapper	784
	Michael Klapp	787
	Salomon Kohn	787
	Leopold Kompert	789
	Eduard Kulke	798
	Salomon Hermann Mosenthal	800

Leopold von Sacher-Masoch.....	803
Nathan Samuely.....	805
Hermann Schiff.....	806
Josef Samuel Tauber.....	808

Teil II

Autoren und Werke der Ghettoliteratur.....	813
--	-----

Regine Adler.....	815
Nathan Jacob Anders.....	815
Bernard Auerbach.....	816
Berthold Auerbach.....	824
Ida Barber.....	828
Aron Bernstein.....	829
Hermann J. Blumenthal.....	831
Emanuel Bondi.....	836
Isidor Borchardt.....	837
Irene H. Cserhalmi.....	839
Gotthard Deutsch.....	840
Leander Deutsch.....	843
Moritz Dornbusch.....	843
Adolf Dux.....	844
Adolf Ehrentheil.....	846
Josef Ehrlich.....	851
Daniel Ehrmann.....	852
Emanuel Emil.....	853
David Fanta.....	855
Sigismund Feßler.....	855
Salomon Formstecher.....	856
Ulrich Frank.....	858
Ludwig August Frankl.....	862
Karl Emil Franzos.....	863
Babette Fried.....	879
Moritz Friedländer.....	883
Wilhelm Goldbaum.....	886
Simon Grünewald.....	887
Max Grünfeld.....	888
Heinrich Heine.....	894
Isidor Heller.....	895
Simon Heller.....	896
Moriz Hermann.....*	896
Isaak Herzberg.....	897

Leo Herzberg-Fränkel	900
Sara Hirsch	907
Lazar Ludwig Horowitz	908
Sigmund Horowitz	910
SaulKaatz	913
Arthur Kahn	914
Ludwig Kaiisch	920
Siegfried Kapper	921
Gustav Karpeles	923
Albert Katz	924
Jacob Kaufmann	927
N.Keller	929
Mathias Kisch	929
Michael Klapp	934
Salomon Kohn	937
Kolbo Junior	950
Leopold Kompert	951
Eduard Kulke	966
Jon Lehmann	973
Bernhard Löwenthal	974
Hermann Löwinger	975
Salomon Luß	978
Alfred Meißner	979
Philipp Menczel	980
David Mendl	981
Hermann Menkes	983
Seligmann Meyer	987
Isaak Mieses	988
Salomon Hermann Mosenthal	989
Sigmund Münz	992
Max Nordau	993
Ida Oppenheim	994
Eliza Orzeszkowa	999
Bertha Pappenheim	1003
Baruch Placzek	1005
Rosa Pomeranz	1006
Jakob Elias Poritzky	1006
M.Ries	1007
Samuel Berthold Rosner	1008
David Rothblum	1009
Leopold von Sacher-Masoch	1013
Ascher Sammter	1033
Nathan Samuely	1034

Selig Schachnowitz	1046
Lorenz Scherlag	1049
Marek Scherlag	1050
Hermann Schiff	1051
Armin Schnitzer	1053
Manuel Schnitzer	1054
Clara Schott	1055
Karl Schram	1056
H. Sigmundsohn	1058
Abraham Stein	1059
Oskar Stein	1060
Moritz Steinhardt	1063
Alfred Steuer	1065
Bernard Tag	1067
Josef Samuel Tauber	1068
A. D. Thorn	1070
Mathilde Weil	1073
Alexander Weill	1073
Georg Leopold Weisel	1075
Armin Wilkowitzsch	1081
Theodor Zlocisti	1082
Stefan Zweig	1083
Forschungsliteratur	1085
Ghettoliteratur. Ein hybrides Genre der deutsch-jüdischen Literatur.	1105
Dank	1129
Personen- und Werkregister	1131
Ortsregister	1151
Sachregister	1155